

○社会福祉法人に対する助成の手続に関する条例

○ Ordinance on Procedures for Granting Grants to Social Welfare Corporations

昭和三十六年四月一日

April 1, 1961

条例第四六号

Ordinance No. 46

改正 平成一二年一〇月一三日条例第一八一号

Amendment Ordinance No. 181 of October 13, 2000

社会福祉法人に対する助成の手続に関する条例を公布する。

The Ordinance on Procedures for Granting Grants to Social Welfare Corporations is hereby promulgated.

社会福祉法人に対する助成の手続に関する条例

Ordinance on Procedures for Granting Grants to Social Welfare Corporations

(通則)

(General Rules)

第一条 社会福祉法(昭和二十六年法律第四十五号)第五十八条第一項の規定による社会福祉法人(以下「法人」という。)に対する資金の助成の手続に関しては、別に定めるもののほか、この条例の定めるところによる。

Article 1 Procedures for the granting of grants to social welfare corporations (hereinafter referred to as "corporations") pursuant to the provisions of Article 58, paragraph (1) of the Social Welfare Act (Act No. 45 of 1951) shall be governed by the provisions of this ordinance, except as otherwise provided.

(平一二条例一八一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 181 of 2000)

(申請の手続)

(Application Procedure)

第二条 法人が助成を申請しようとするときは、申請書に次の書類をそえて知事に提出しなければならない。

Article 2 If a corporation wishes to apply for a grant, it must submit a written application along with the following documents to the governor.

一 理由書

(i) Statement of reasons

二 助成を受けようとする事業の計画書及びこれに伴う収支予算書

(ii) A written plan and accompanying income and expenditure budget for the project that is to receive the grant

三 別に国または他の地方公共団体から助成を受け、または受けようとする場合には、

その助成の方法及び程度を記載した書類

- (iii) Documents describing the manner and extent of the grant if it is separately received or intended to be received from the national government or another local government

四 財産目録

- (iv) Inventory of assets

五 貸借対照表または収支計算書

- (v) Balance sheet or income and expenditure statement

(決定の通知)

(Notice of Decision)

第三条 知事は助成を決定したときは、申請した法人に対しその旨を通知する。

Article 3 If the governor decides to grant the grant, the governor will notify the corporation that applied for the grant.

(申請の取下げ)

(Withdrawal of Application)

第四条 助成を申請した法人は、前条の決定に不服があるときは、知事の定める期日まで
に、申請の取下げをすることができる。

Article 4 If the corporation that has applied for the grant is dissatisfied with the ruling under the immediately preceding Article, it may withdraw its application by the date specified by the governor.

(金銭消費貸借契約書の提出)

(Submission of Monetary Loan Agreement)

第五条 資金の貸付の決定通知を受けた法人は、知事が定める金銭消費貸借契約書により、
資金の貸付契約を締結しなければならない。

Article 5 (1) Corporations that have received a written decision notice of a loan must conclude a loan agreement according to the loan (for consumption) contract specified by the governor.

2 前項の契約書は、公正証書とする。

(2) The agreement under the immediately preceding paragraph shall be a notarial instrument.

3 知事は、必要があると認めたときは、前二項の規定によらないで貸付契約を締結することができる。

(3) The governor may, if the governor deems it necessary, conclude a loan agreement without complying with the provisions of the preceding two paragraphs.

(計画の変更等)

(Changes to Plan)

第六条 補助金または貸付金の交付を受けた法人が、助成の対象たる事業の計画を変更し、または廃止しようとするときは、あらかじめ、承認申請書に知事の定める書類をそえて知事に提出しなければならない。

Article 6 If a corporation that has received a grant or loan delivery intends to change or repeal its plan for services covered by the grant or loan, it must submit a written application for approval along with documents specified by the governor to the governor in advance.

(委任)

(Delegation)

第七条 この条例の施行について必要な事項は、知事が定める。

Article 7 Matters necessary for the enforcement of this ordinance are specified by the governor.

付 則

Supplementary Provisions

この条例は、公布の日から施行する。

This ordinance comes into effect as of the date of the promulgation.

附 則(平成一二年条例第一八一号)抄

Supplementary Provisions (Ordinance No. 181 of 2000) Extract

この条例は、公布の日から施行する。

This ordinance comes into effect as of the date of the promulgation.